



No. 70.

VERKOOP EN KOOP.

Heden, *Woensdag, achttien Januari*
negentien honderd *en vijftig*.

Verschenen voor mij, SIE KHWAN DJIOE, notaris te *Batavia*,
in tegenwoordigheid van de na te noemen, mij bekende ge-
tuigen:

de heer OEY TIN BOUW, handelaar, wonende te Tjiandjoer,
handelende ten deze volgens zijn verklaring krachtens
acte van oprichting van veertien Mei negentien honderd
en veertig sub nummer 9 in minute verleden voor Lode-
wijk Leonardus Hubertus Richard Scipio Blume, notaris
te Soekaboemi,-----
als Directeur van en alszodanig voor en namens de te
Tjiandjoer gevestigde vennootschap onder de firma
"ENG BOUW KONGSIE"

ter eenre en

de heer TAN KENG EK, handelaar, wonende te Tjiandjoer,
ter andere zijde.

De comparanten zijn mij, notaris, bekend.

De comparant ter eenre in hoedanigheid voorschreven ver-
klaarde bij deze te verkopen aan de comparant ter andere
zijde, die verklaarde bij deze te kopen en in koop aan
te nemen:

de aan genoemde firma in volle eigendom toebehorende
rijstpellerij "Bodjong", gelegen te Karang Tengah
(Tjiandjoer) met al hetgeen daartoe behoort, waaronder
begrepen het perceel recht van eigendom verpondings-
nummer 601, gelegen in de desa Bodjong, district *Tji-*
djoer, residentie Buitenzorg, provincie West-Java, en

Spkarta
gevestigd in de plaats
van een dorp en de naam
van de plaatselijke
in dorp.

Tjiandjoer
gevestigd in de plaats
van een dorp en de naam
van de plaatselijke
in dorp.

Lyanderd evenwel
machines en andere
installaties behorende
aan de Staat, welke echter thans
niet meer aan de Staat
alderhande vrienden,
gegeven en de lijve
gij van twee en twintig
vrienden.

bedoeld in de gerechtelijke acte op zeventien April ne-
gentien honderd een en veertig sub nummer 430 voor de
daartoe bevoegde autoriteit te Bandoeng verleden, alle
aldaar aanwezige loodsen, gebouwen en andere tot het be-
drijf behorende roerende goederen, voor zover aldaar nog
aanwezig, alle rechten en aanspraken, voortvloeiende uit
de met betrekking tot dat bedrijf verleende licentie
nummer R.P.-F. 79/V.D.

Partijen verklaarden, dat deze verkoop en koop is ge-
schied voor de prijs van f. 6000.- (zes duizend gulden)
welk bedrag op heden contant is betaald, waarvoor afzon-
derlijke kwitantie wordt verleend en voorts onder de na-
volgende voorwaarden en bepalingen:

Artikel 1. Eventuele, ter zake van oorlogs- of andere
schade wegens feiten gepleegd voor heden met betrekking
tot voormelde rijstpellerij uit te keren schade- of ande-
re vergoedingen, blijven voor rekening en ten bate van de
verkoopster, die tot het opvorderen en ontvangen daarvan
gerechtigd blijft en is.

Artikel 2. De koper treedt op heden in het bezit en genot
van het door hem gekochte, komende ook van heden af aan
alle gevaar en risico en alle daarmede te behalen voor-
delen of te lijden nadelen voor rekening van de koper.
Eventueel verschuldigde verpondings- en andere belastingen
en heffingen blijven tot op heden ten laste van de verkoop-
ster en komen gerekend vanaf heden, ten laste van de koper
die de vruchten van het verkochte ook vanaf heden zal ge-
nieten.

Artikel 3. Het verkochte gaat op de koper over en moet aan
hem worden geleverd vrij van beslag, hypotheek en andere

zakelijke
staat, waar
verbonden l
dienstbaarh
Artikel 4. D
verkochte ni
den ten geb
jegens de ko
tot die wege
te of op een
koper bij de
wegens zicht
pervlakte of
Artikel 5. D
de overschri
per komen zo
koper.
Artikel 6. D
worden bij d
het recht va
makende deze
deel uit deze
zou zijn tot
lijk afstand
gronden waar
einde neemt
schrijving va
alzo eventuee
verschaffen,

in de gerechtelijke acte op zeventien April ne-
onderd een en veertig sub nummer 430 voor de
bevoegde autoriteit te Bandoeng verleden, alle
anwezige loodsen, gebouwen en andere tot het be-
noemde roerende goederen, voor zover aldaar nog
alle rechten en aanspraken, voortvloeiende uit
betrekking tot dat bedrijf verleende licentie
.P.-F. 79/72..

verklaarden, dat deze verkoop en koop is ge-
oor de prijs van f. 6000.- (zes duizend gulden)
rag op heden contant is betaald, waarvoor afzon-
kwitantie wordt verleend en voorts onder de na-
voorwaarden en bepalingen:

1. Eventuele, ter zake van oorlogs- of andere
wegens feiten gepleegd voor heden met betrekking
melde rijstpellerij uit te keren schade- of ande-
bedingen, blijven voor rekening en ten bate van de
ster, die tot het opvorderen en ontvangen daarvan
igd blijft en is.

2. De koper treedt op heden in het bezit en genot
door hem gekochte, komende ook van heden af aan
vaar en risico en alle daarmede te behalen voor-
f te lijden nadelen voor rekening van de koper.
el verschuldigde verpondings- en andere belastingen
ingen blijven tot op heden ten laste van de verkoop
komen gerekend vanaf heden, ten laste van de koper
vruchten van het verkochte ook vanaf heden zal ge-

3. Het verkochte gaat op de koper over en moet aan
rden geleverd vrij van beslag, hypotheek en andere

zakelijke rechten, doch overigens in de toestand en
staat, waarin het zich thans bevindt met alle daaraan
verbonden lusten en lasten, heersende en lijdende erf-
dienstbaarheden.

Artikel 4. De verkoppster garandeert de koper, dat het
verkochte niet is verhuurd of op andere wijze aan der-
den ten gebruike afgestaan. Overigens is de verkoopster
jegens de koper tot geen andere vrijwaring gehouden dan
tot die wegens uitwinning welke de koper op het gekoch-
te of op een gedeelte daarvan lijden mocht, doende de
koper bij deze uitdrukkelijk afstand van alle reclames
wegens zichtbare of verborgen gebreken, verschil in op-
pervlakte of aantal dan wel kwaliteit als anderszins.

Artikel 5. De kosten dezer acte alsmede alle kosten van
de overschrijving van het verkochte ten name van de ko-
per komen zonder enige uitzondering ten laste van de
koper.

Artikel 6. De koper, zijn wettige vertegenwoordigers en
worden bij deze zo tezamen als ieder afzonderlijk met
het recht van substitutie en onherroepelijk gemachtigd -
makende deze onherroepelijke machtiging een integrerend
deel uit dezer overeenkomst welke zonder dezelve niet
zou zijn tot stand gekomen en doende partijen uitdrukke-
lijk afstand van alle bepalingen voorschrijvende de
gronden waarop of de oorzaken waardoor lastgeving een
einde neemt - om het nodige te verrichten voor de over-
schrijving van het verkochte ten name van de koper en
alzo eventueel zichzelf de levering van het verkochte te
verschaffen, daartoe de nodige aangiften te doen, te

verschijnen voor de daartoe bevoegde autoriteiten, verklaringen af te leggen, het transport ten name van de koper zo van genoemde percelen als van verleende vergunningen en licenties en dergelijke aan te nemen, alle nodige acten en stukken waaronder rekestten te doen opmaken, te tekenen, te rectificeren of redresseren en te doen vervangen of vernieuwen, domicilie te kiezen en al het verder terzake nodige te verrichten zonder enige restrictie.

Artikel 7. De koper wordt met het recht van substitutie op gelijke wijze als hiervoren omschreven gemachtigd om zolang de overschrijving van het verkochte ten name van de koper nog niet heeft plaats gehad en zonodig ook daarna alle rechten van eigenaar van het verkochte namens de verkoopster uit te oefenen en geldend te maken en daartoe alle handelingen zo van beheer als van eigendom te verrichten zonder enige restrictie, een en ander echter geheel op kosten en voor rekening en risico van de koper die bij deze de verkoopster vrijwaart voor alle aan- of namaning, kosten, schaden en interessen deswege.

Artikel 8. Partijen kiezen terzake dezer en voor al haar gevolgen algemeen en onveranderlijk domicilie ter Griffie van het Landgerecht te Batavia.

Ten slotte verklaarde de comparant ter andere zijde, dat de levering van het verkochte voor zover betreft de roerende lichamelijke zaken en voor zover ter plaatse aanwezig, bereids heeft plaats gehad en dat de verkoopwaarde van het verkochte wordt geschat op *zes duizend gulden*.

WAARVAN ACTE,

*1. Dijkbarta
opzamen de donker
van een bord en de dach
van in de plaatsstelling
van een bord.*



*L. D.
goel
m
m*

*1
m
m*

*1
m
m*

bet

n, de

of t

en al

hande

tako v

ijk pe

andele

disconto
talen en
doen prot
-Gelden b
neren op
gelden of
ques, kw
te tekene
-Aangetoke
post- en
ten en ord
ken te ont
en voor co
-Alle zake
aangelegen
handelen.
-Ingeval v
belangen v
gen te door
den of te d
sers bij to
-Ingeval v
van geschil
te verschij
commissies
procederen,
nemen, af t
to producer
dwang en ter
rechtens dan

lijnen voor de daartoe bevoegde autoriteiten, ver-
gen af te leggen, het transport ten name van de
zo van genoemde percelen als van verleende vergun-
en licenties en dergelijke aan te nemen, alle no-
cten en stukken waaronder rekestten te doen opma-
e tekenen, te rectificeren of redresseren en te
ervangen of vernieuwen, domicilie te kiezen en al
rder terzake nodige te verrichten zonder enige res-
e.

17. De koper wordt met het recht van substitutie
ijke wijze als hiervoren omschreven gemachtigd om
de overschrijving van het verkochte ten name van
er nog niet heeft plaats gehad en zonodig ook daar
e rechten van eigenaar van het verkochte namens de
pster uit te oefenen en geldend te maken en daar-
le handelingen zo van beheer als van eigendom te
hten zonder enige restrictie, een en ander echter
op kosten en voor rekening en risico van de koper
ij deze de verkoopster vrijwaart voor alle aan- of
ing, kosten, schaden en interessen deswege.

18. Partijen kiezen terzake dezer en voor al haar
gen algemeen en onveranderlijk domicilie ter Griffi
et Landgerecht te Batavia.
lotte verklaarde de comparant ter andere zijde, dat
vering van het verkochte voor zover betreft de roe-
lichamelijke zaken en voor zover ter plaatse aanwe-
bereids heeft plaats gehad en dat de verkoopswaarde
et verkochte wordt geschat op *250 duizend*

WAARVAN ACTE,



L. J.
gva
mn
22
22

1
4
11
22

L.
gva
mn
22
22

n,
or
n,
bet

n, de
of t
en al

hande
ake v
jk p
andele

disconteren of op den vervaldag te voldoen of te doen be-
talen en bij onwil om te betalen of te accepteren te -
doen protesteren.

-Gelden bij bank of andere credietinstellingen te depo-
neren op giro of andere rekening, over aldaar gestorte
gelden of geopende credieten te beschikken middels che-
ques, kwitanties als anderszins, de nodige formulieren
te tekenen en af te geven.

-Aangetokende en andere brieven, pakketten, telegrammen
post- en andere wissels en geldswaarden, alsmede manda-
ten en ordonnantiën van betaling of andere betalingstuk-
ken te ontvangen en te incasseren of wel te verzenden -
en voor een en ander de nodige requis te tekenen.

-Alle zaken van politie en justitie en alle belasting
aangelegenheden te regelen en tot den einde toe te be-
handelen.

-Ingeval van faillissement van enigen debiteur voor de
belangen van genoemde vennootschap te waken, vorderin-
gen te doen verifiëren of te betwisten, staande te hou-
den of te doen verbeteren, vergaderingen van schuldei-
sers bij te wonen, uitdelingen te ontvangen.

-Ingeval van wanbetaling van enigen debiteur en ingeval
van geschil met wien of terzake waarvan ook desgeraden
te verschijnen voor alle rechters, rechtbanken, besturen
commissies en corporaties, zo eisende als verwerende te
procederen, getuigen te horen, eden op te dragen, aan te
nemen, af te leggen of terug te wijzen, bewijsmiddelen
te produceren, vonnissen te vragen met of zonder lijfs-
dwang en ten uitvoer te doen leggen, door alle middelen
rechtens dan wel te komen in hoger beroep, cassatie of

revisie of in nadelige vonnissen te berusten, conservatoire maatregelen te nemen, beslag te leggen op gelden en goederen, te vervolgen of weder op te heffen, gebruik te maken van onherroepelijke volmachten als bedoeld in artikel 1178 van het Burgerlijk Wetboek, de verbonden goederen te verkopen en de opbrengst te ontvangen, advocaten, procureurs en deurwaarders alle werkzaamheden in ambt betreffende op te dragen en van de nodige volmachten te voorzien.-----

Terzake voorschreven alle nodige acten en stukken op te maken of te doen opmaken, te tekenen, in te dienen of te ontvangen, domicilie te kiezen en al dat gene meer te doen en te verrichten wat in het belang der vennootschap mocht worden geacht.

-Alles onder belofte van goedkeuring en bekrachtiging met het recht tot gehele of gedeeltelijke substitutie met de bevoegdheid die weder in te trekken.-

Alles onder verband als naar rechten.

WAARVAN ACTE,

Verleden te Djakarta, ten dage voorschreven in tegenwoordigheid van *Otto Gaspar van Noorboon*, beiden kantooremployé, wonende te Djakarta, als getuigen, die deze acte onmiddellijk na door mij, notaris aan de comparanten de getuigen gedane voorlezing en aan de comparant voorgehouden vertolking der acte in de Indonesische taal hebben getekend met de comparant en mij notaris.

Verleden *met een leeuw en een byzorging, en met de hand*



1a. 25/1 - 50

(Met instandhouding van alle keuren aan de orde zijnde volmacht. - ten godescheurde de byzorging en ten worden. -)

3-7-50

R

Gaspard

M. J. G. de Vries

Heden, *Woon*
negentien ho
Verscheen vo
Djakarta, in
mij bekende
de heer THIO
en mij notar
handelend
ingevolge
voor en n
vennootsch
Welke compar
bij deze/te
wonende te I
kooplieden v
als ieder al
om hem, comp
al en alom
van de stat
comparant,
voor en nam
die handeli
in zijn hoe
plicht is e
Handelsgoed
op crediet,
te slaan, i
teiten in a